



SmartCharge

Інтелектуальний зарядний пристрій для технічного обслуговування автомобільного акумулятора
RSC701/RESC701

Інтелектуальний зарядний пристрій для автомобільного акумулятора (із захистом)
RSC704/RESC704

Удосконалений інтелектуальний зарядний пристрій
RSC706/RESC706



F Mode d'emploi

D Bedienungsanleitung

I Istruzioni

E Instrucciones

P Instruções

DK Instruktøner

NL Instructies

S Instruktioner

FIN Ohjeet

N Instrukser

PL Instrukcje

CZ Pokyny

RO Instrucțiuni

H Útmutató

UA вказівки

RU Инструкции

RESC701

www.ringautomotive.com/uk/products/Cars/Battery+Care/SmartChargers+European+Specification/RESC701

RESC704

www.ringautomotive.com/uk/products/Cars/Battery+Care/SmartChargers+European+Specification/RESC704

RESC706

www.ringautomotive.com/uk/products/Cars/Battery+Care/SmartChargers+European+Specification/RESC706

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Зберігайте цю інструкцію, щоб мати змогу звернутися до неї в майбутньому.

Переконайтеся, що приміщення добре вентилується.



www.ringautomotive.com



Правила техніки безпеки

Ризик вибуху! Підключення пристрою до акумулятора повинно здійснюватися, лише коли пристрій не під'єднано до електромережі.

Під час заряджання з акумулятора можуть виділятися вибухонебезпечні гази. Щоб запобігти займанню та утворенню іскор, заряджання необхідно проводити в добре вентильованому приміщенні.

Пристрій призначений для використання лише в приміщеннях.

Перш ніж підключати або відключати акумулятор, спершу слід від'єднати зарядний пристрій від електромережі.

Зарядні пристрої не придатні для використання з акумуляторами, які не підлягають підзарядженню.

Типи підтримуваних акумуляторів і їхня ємність описані в технічних характеристиках виробу. Слід також зважати, що цей зарядний пристрій придатний лише для:

- заряджання тільки одного акумулятора;
- заряджання перезаряджуваних свинцево-кислотних, кальцїєвих, гелевих

акумуляторів, акумуляторів із технологією START/STOP, а також гелевих акумуляторів AGM і кислотних акумуляторів EFB із 6 елементами.

Під час заряджання не кладіть зарядний пристрій на акумулятор.

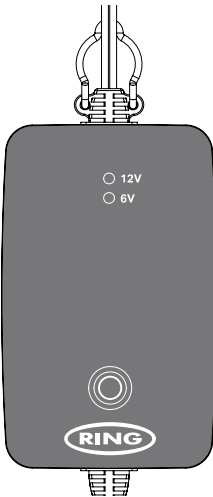
Інтелектуальні зарядні пристрої компанії Ring автоматично регулюють швидкість заряджання акумулятора. Коли акумулятор повністю заряджений, процес заряджання зупиняється, а коли акумулятор починає втрачати заряд природним шляхом, знову відбувається його заряджання до повної ємності. Такий сталий процес гарантує безпечне підключення акумулятора на невизначений період часу.

Кабель живлення не можна замінювати. Якщо кабель пошкоджений, інтелектуальний зарядний пристрій потрібно утилізувати.

Інтелектуальні зарядні пристрої не призначені для використання будь-якими особами (включно з дітьми), які мають обмежені фізичні, сенсорні або медичні можливості, а також тими, хто не має відповідного досвіду та знань.

Зарядний пристрій не містить жодних змінних деталей, які вимагали б технічного обслуговування

Інтелектуальний зарядний пристрій для технічного обслуговування автомобільного акумулятора Склад



• Розетка



• Інструкція з використання

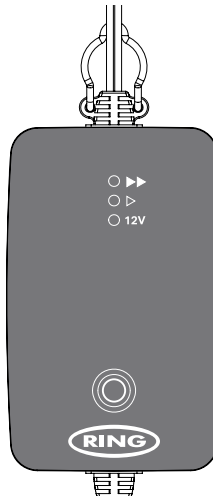


• Затискачі для акумулятора



• Кільцеві клєми

Інтелектуальний зарядний пристрій для автомобільного акумулятора (з захистом) Склад



• Розетка



• Інструкція з використання



• Затискачі для акумулятора



• Кільцеві клєми

Удосконалений інтелектуальний зарядний пристрій Склад



• Розетка



• Інструкція з використання



• Затискачі для акумулятора



• Кільцеві клєми

Заряджання акумулятора

1. Від'єднайте зарядний пристрій від електромережі та приєднайте затискачі контактів до акумулятора, як описано нижче.

Заряджання акумулятора, який встановлений у транспортному засобі

- Приєднайте червоний (+) затискач контактів до червоного (+) контакту акумулятора.

- Приєднайте чорний (-) затискач контактів до болта або кронштейна в блоці циліндрів двигуна, подаль від акумулятора та паливної системи.

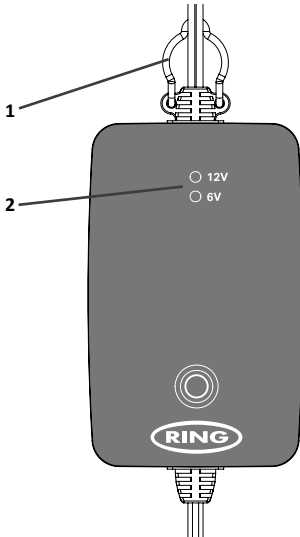
Заряджання акумулятора, який знято з транспортного засобу

- Приєднайте червоний (+) затискач контактів до червоного (+) контакту акумулятора

- Приєднайте чорний (-) затискач контактів до чорного (-) контакту акумулятора

Інтелектуальний зарядний пристрій для технічного обслуговування автомобільного акумулятора

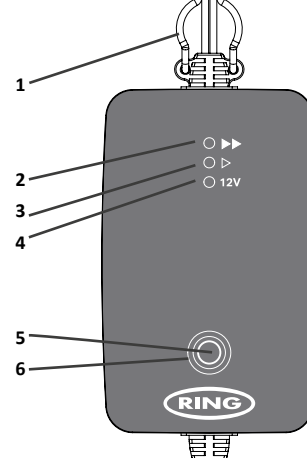
Характеристики



- 1 Гачок для кріплення
- 2 Індикатор автоматичного визначення 6 V/12 V

Інтелектуальний зарядний пристрій для автомобільного акумулятора (із захистом)

Характеристики



- 1 Гачок для кріплення
- 2 Стандартний процес заряджання
- 3 Процес заряджання для технічного обслуговування
- 4 Світлодіодний індикатор 12 V
- 5 Режим заряджання
- 6 Світлодіодний індикатор статусу заряджання

- Процес заряджання для технічного обслуговування
 Стандартний процес заряджання

Світлодіодний індикатор статусу заряджання



Блимає зеленим світлом = триває заряджання



Світиться зеленим світлом = акумулятор заряджений повністю



Світиться червоним світлом = індикатор перевірки полярності (неправильне підключення до акумулятора)

Світлодіодний індикатор статусу заряджання



Блимає зеленим світлом = триває заряджання



Світиться зеленим світлом = акумулятор заряджений повністю



Світиться червоним світлом = індикатор перевірки полярності (неправильне підключення до акумулятора)

Зарядження акумулятора

1. Від'єднайте зарядний пристрій від електромережі та приєднайте затискачі контактів до акумулятора, як описано нижче.

Зарядження акумулятора, який встановлений у транспортному засобі

- Приєднайте червоний (+) затискач контактів до червоного (+) контакту акумулятора.

- Приєднайте чорний (-) затискач контактів до болта або кронштейна в блоці циліндрів двигуна, подалі від акумулятора та паливної системи.

Зарядження акумулятора, який знято з транспортного засобу

- Приєднайте червоний (+) затискач контактів до червоного (+) контакту акумулятора

- Приєднайте чорний (-) затискач контактів до чорного (-) контакту акумулятора

Якщо індикатор на зарядному пристрої світиться червоним, слід перевірити, чи правильно підключені затискачі до акумулятора.

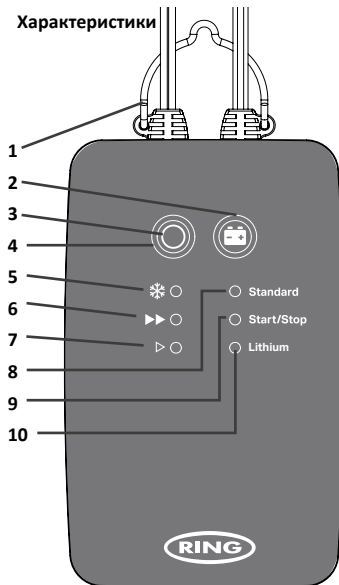
2. Для моделей інтелектуального зарядного пристрою з додатковими можливостями виберіть параметр «start/stop», якщо у вашому транспортному засобі використовується ця технологія.

3. Якщо затискачі підключено правильно, індикатор на пристрої засвітиться зеленим. Підключіть кабель живлення зарядного пристрою до електромережі, і зарядний пристрій автоматично вибере найкращу програму для зарядження.

4. Щоб вибрати інший режим зарядження, натисайте кнопку режиму зарядження, допоки не дійдете до потрібного режиму.

Удосконалений інтелектуальний зарядний пристрій

Характеристики



- 1 Гачок для кріплення
- 2 Режим типу акумулятора
- 3 Режим зарядження
- 4 Світлодіодний індикатор статусу зарядження
- 5 Індикатор зарядження взимку
- 6 Стандартний процес зарядження
- 7 Процес зарядження для технічного обслуговування
- 8 Тестування стандартного акумулятора
- 9 Тестування акумулятора з технологією START/STOP
- 10 Режим літнього акумулятора

	Процес зарядження для технічного обслуговування
	Стандартний процес зарядження
	Індикатор зарядження взимку
	Стандартний акумулятор
	Технологія START/STOP
	Літній акумулятор

Світлодіодний індикатор статусу зарядження



Блимає зеленим світлом =
триває зарядження

Світиться зеленим світлом
= акумулятор заряджений
повністю

Світиться червоним світлом =
індикатор перевірки полярності
(неправильне підключення до
акумулятора)



Заряджання акумулятора

Інтелектуальний зарядний пристрій для технічного обслуговування автомобільного акумулятора

Режими заряджання

Режим	Опис	Макс. ємність акумулятора (А·год)	
<input type="radio"/> 12V <input type="radio"/> 6V	Технічне обслуговування	14,4 В/0,8 А 7,2 В/0,8 А	20 А·год (заряджання) 60 А·год (заряджання)

Інтелектуальний зарядний пристрій для автомобільного акумулятора (із захистом)

Режими заряджання

Режим	Опис	Макс. ємність акумулятора (А·год)	
<input type="radio"/> > <	Технічне обслуговування	14,4 В/0,8 А – для акумуляторів меншої ємності	20 А·год (заряджання)
<input type="radio"/> >> <	Стандартний процес заряджання	14,4 В/4,0 А	90 А·год (заряджання), 140 А·год (режим технічного обслуговування)

Удосконалений інтелектуальний зарядний пристрій

Режими заряджання

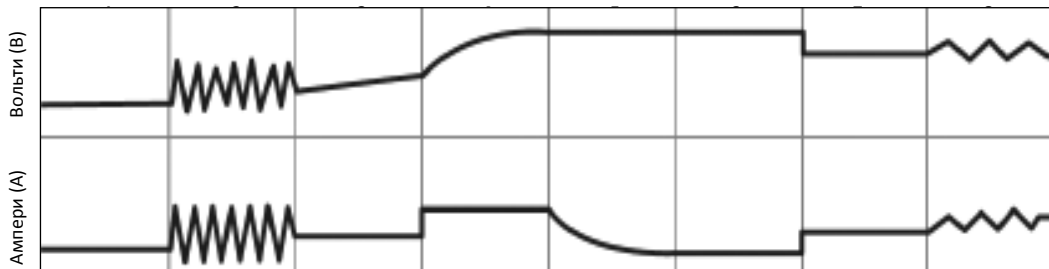
Режим	Опис	Макс. ємність акумулятора (А·год)	
<input type="radio"/> > <	Технічне обслуговування	14,4 В/0,8 А – для акумуляторів меншої ємності	20 А·год (заряджання)
<input type="radio"/> >> <	Стандартний процес заряджання	14,4 В/6,0 А	110 А·год (заряджання), 160 А·год (режим технічного обслуговування)
<input type="radio"/> Standard	Стандартний акумулятор	14,4 В/0,8–6,0 А	110 А·год (заряджання), 160 А·год (режим технічного обслуговування)
<input type="radio"/> Start/Stop	Технологія START/STOP	14,6 В/1,0–6,0 А	20–110 А·год (заряджання), 110–160 А·год (режим технічного обслуговування)
<input type="radio"/> * <	Процес заряджання взимку	14,8 В/1,0–6,0 А – для заряджання акумуляторів в умовах низької температури: від –20 °С до +5 °С	20–110 А·год (заряджання), 110–160 А·год (режим технічного обслуговування)
<input type="radio"/> Lithium	Літійовий акумулятор	14,4 В/3,5 А	110 А·год (заряджання), 160 А·год (режим технічного обслуговування)

Статуси заряду акумулятора

Усі інтелектуальні зарядні пристрої компанії Ring мають кілька етапів заряджання акумулятора.

Інтелектуальні зарядні пристрої для технічного обслуговування акумулятора та зарядні пристрої із захистом мають 3 етапи заряджання: 3, 4 та 8.

До вдосконаленого зарядного пристрою застосовуються всі 8 етапів.



1. **Test & Analysis** (Тест і аналіз акумулятора): на цьому етапі визначаються режими заряджання або відновлення.
2. **Desulphation** (Десульфатація): етап відновлення, що підвищує ефективність заряджання та подовжує час роботи акумулятора
3. **Soft Start** (Плавний запуск): повільне поступове збільшення струму заряджання для захисту акумулятора
4. **Bulk Charging** (Об'ємне заряджання): етап, на якому акумулятор заряджається до 80%
5. **Absorption** (Абсорбція): на цьому етапі сповільнюється струм заряду, що дає змогу акумулятору накопичувати більше енергії
6. **Test** (Тест): на цьому етапі визначається, чи заряджений акумулятор повністю та чи потрібне додаткове відновлення заряду акумулятора
7. **Recondition** (Відновлення заряду): якщо під час тестового етапу з'ясується, що акумулятор потребує додаткового заряджання, на етапі «ВІДНОВЛЕННЯ ЗАРЯДУ» посилюватиметься рівень заряду акумулятора
8. **Float** (Плаваючий режим): підтримує довготривале підключення, щоб постійно забезпечувати повний заряд акумулятора



Технічні характеристики

	Інтелектуальний зарядний пристрій для технічного обслуговування автомобільного акумулятора	Інтелектуальний зарядний пристрій для автомобільного акумулятора (із захистом)	Удосконалений інтелектуальний зарядний пристрій
Номер моделі	RSC701/RESC701	RSC704/RESC704	RSC706/RESC706
Вхідна напруга	220–240 В зм. струму, 50 Гц	220–240 В зм. струму, 50 Гц	220–240 В зм. струму, 50 Гц
Напруга заряджання	14,4 В – стандартний автомобіль	14,4 В – стандартний автомобіль	14,4 В – стандартний автомобіль 14,6 В – автомобілі з технологією START/STOP 14,5 В – літійовий режим
Типи акумуляторів	Свинцево-кислотний, гелевий, кальцєвий, AGM, EFB, з технологією START/STOP	Свинцево-кислотний, гелевий, кальцєвий, AGM, EFB, з технологією START/STOP	Свинцево-кислотний, гелевий, кальцєвий, AGM, EFB, з технологією START/STOP, літійовий (LiFePO4)
Розміри	128 (Д) x 80 (Ш) x 23 (В) мм	128 (Д) x 80 (Ш) x 23 (В) мм	167 (Д) x 104 (Ш) x 37 (В) мм
Вага	0,5 кг	0,5 кг	0,74 кг
Захист	IP65	IP65	IP65

УВАГА!

Перегляньте інструкцію з експлуатації свого автомобіля, щоб отримати конкретні вказівки щодо транспортних засобів із гібридним приводом. Цей пристрій не використовується для заряджання систем із високою напругою.

Потрібно перевірити все електричне обладнання.

Уважно прочитайте вклучену в комплект інструкцію, перш ніж починати процес заряджання. Одночасно може заряджатися лише один акумулятор. Не дозволяйте дітям користуватися цим обладнанням. Не намагайтеся завести автомобіль, якщо підключено зарядний пристрій. Пристрій не містить деталей, які вимагали б технічного обслуговування. Не розбирайте пристрій та не використовуйте його, якщо він пошкоджений.

Інформація для споживачів щодо утилізації електричного й електронного обладнання



Така позначка на продукті та/або супровідні документи до неї вказують, коли потрібно утилізувати продукт. Ця позначка надається директивою щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE).

Будь-які відпрацьовані продукти, позначені директивою WEEE, не повинні змішуватись із загальними побутовими відходами, їх потрібно тримати окремо для обробки, відновлення або переробки.

Щоб забезпечити належну обробку, відновлення та переробку продуктів, віднесіть усі відходи, позначені директивою WEEE, до місцевого управління відходами, де їх приймуть безкоштовно.

Якщо всі споживачі правильно позбуватимуться відпрацьованого електричного й електронного обладнання, вони допомогатимуть зберегти цінні ресурси й запобігатимуть потенційному негативному впливу підозрілих речовин, що можуть містити відходи, на здоров'я людей і навколишнє середовище.

Віддавайте відпрацьовані акумулятори на переробку

Акумулятори не можна утилізувати разом із несорттованими побутовими відходами, а потрібно збирати окремо, щоб забезпечити правильну обробку та переробку речовин, які вони містять. Переробка акумуляторів забезпечує відновлення цінних матеріалів і запобігає будь-якому негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Сприяйте переробці акумуляторів, відділяючи всі відпрацьовані акумулятори та беручи активну участь у їхньому зборі. У різних регіонах країни діють різні схеми збору акумуляторів. Сміттєві баки для акумуляторів будуть доступні в магазинах роздрібної торгівлі, що продають акумулятори, а також у школах, бібліотеках та інших громадських установах.



Ring Automotive Limited, Gelderd Road, Leeds LS12 6NA Англія

☎ +44 (0)113 213 2000 ☎ +44 (0)113 231 0266

✉ autosales@ringautomotive.com 🌐 Веб-сайт: www.ringautomotive.com



L498